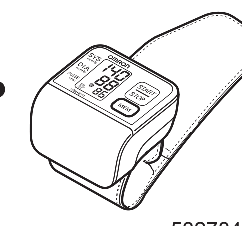
OMRON

Monitor de Presión Arterial de Muñeca Automático

Modelo HEM-6111
Manual de instrucciones



5327845-5A

Introducción

Gracias por comprar el Monitor de Presión Arterial de Muñeca Automático HEM-6111 OMRON.

El HEM-6111 de OMRON es compacto y fácil de usar en el hogar, en el trabajo y cuando viaja. Es ideal para las personas que controlan con frecuencia su presión arterial.

La unidad también almacena los resultados de hasta 30 mediciones en la memoria.

Lea este manual de instrucciones antes de usar la unidad. Para obtener información específica acerca de su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

Información de seguridad importante

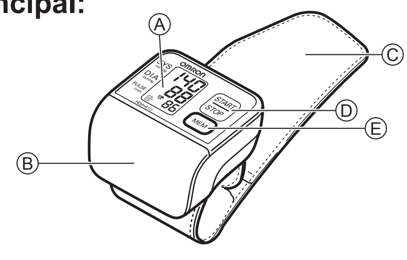
Consulte a su médico si está embarazada o si sufre de arritmia y de arteriosclerosis.
No debe cambiar nunca la dosis de medicación recetada por su médico.
Sólo usted debe usar el HEM-6111.

⚠ Precaución:

- No deje la unidad al alcance de los niños o de las personas que no pueden manifestar su consentimiento.
- Los pacientes con problemas graves de flujo sanguíneo o desorden sanguíneo deben consultar a un médico antes de usar la unidad. Inflar el brazalete puede causar sangrado interno.
- No use la unidad con ningún otro fin que no sea la medición de la presión arterial.
- No use teléfonos celulares cerca de la unidad. Esto podría afectar la operación correcta de su monitor.
- No opere la unidad en un vehículo en movimiento (automóvil, avión).
- Asegúrese de que la unidad no reciba golpes ni vibraciones fuertes. Tampoco debe dejarla caer.
- Observe los siguientes puntos.
  - No coloque las pilas con las polaridades incorrectamente alineadas.
  - Cambie las pilas viejas por pilas nuevas de inmediato.
  - Cuando no va a usar la unidad durante un largo período de tiempo (aproximadamente tres meses o más), retire las pilas.
  - No use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
  - No use pilas de distinto tipo al mismo tiempo.
  - Utilice sólo dos pilas alcalinas tipo "AAA" en esta unidad. No utilice otro tipo de pilas.
  - Al usar pilas, el líquido de la pila se puede fugar y dañar la unidad principal.
- No infle el brazalete de muñeca cuando no esté ajustado alrededor de la muñeca.

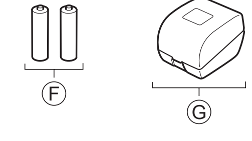
1. Generalidades

Unidad principal:



A. Pantalla
B. Compartimiento de pilas
C. Brazalete de muñeca
D Botón START/STOP (Iniciar/Detener)
E Botón MEM (Memoria)

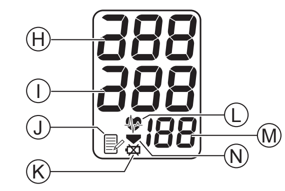
Contenido del paquete:



F. Dos pilas alcalinas tipo "AAA" (LR03)
G. Estuche

- Manual de instrucciones
- Guía rápida
- Libro de registro
- Unidad de monitor de presión arterial

Pantalla:

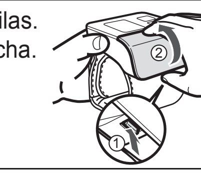


H. Presión arterial sistólica
I. Presión arterial diastólica
J. Símbolo de memoria (Se muestra cuando se visualizan los valores almacenados en la memoria)
K. Símbolo de pilas bajas
L. Símbolo de latido
  1. Parpadeos durante la medición
  2. Si parpadea después de haber realizado la medición, esto indica que la presión arterial excede el rango recomendado
M. Pantalla de visualización del pulso
N. Símbolo de desinflado

Nota: si su presión sistólica o diastólica excede el rango estándar (superior a 135/85 mmHg), el símbolo de latido (♥) parpadeará. Consulte "3.3 Cómo tomar una medición".

2. Preparación

2.1 Colocación/Reemplazo de las pilas



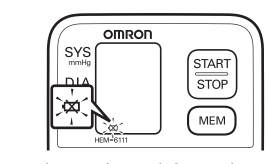
1. Quite la tapa del compartimiento de las pilas. Para ello, quítela en la dirección de la flecha.
1) Tome ambos extremos de la tapa del compartimiento de las pilas.
2) Retire la tapa de la unidad principal.

2. Coloque o reemplace las dos pilas de tamaño "AAA" de modo que las polaridades + (positiva) y - (negativa) coincidan con las polaridades indicadas en el compartimiento de las pilas.

3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas en su lugar.

Nota: los valores de las mediciones se seguirán almacenando en la memoria incluso después de cambiar las pilas.

2.2 Vida útil y cambio de las pilas



Si el símbolo de pilas bajas (⌧) aparece en la pantalla, cambie ambas pilas al mismo tiempo.

- Cuando el símbolo de pilas bajas (⌧) comienza a parpadear, aún podrá seguir usando la unidad durante un rato. Debe cambiar las pilas por pilas nuevas con anticipación.
- Cuando el símbolo (⌧) se mantiene encendido, las pilas están agotadas. Debe cambiar las pilas por pilas nuevas de inmediato. Apague la unidad antes de cambiar las pilas.

- Quite las pilas si no piensa utilizar la unidad durante tres meses o un período de tiempo más prolongado.
- Respete los reglamentos locales vigentes al desechar las pilas.

Dos pilas alcalinas nuevas tipo "AAA" duran aproximadamente 300 mediciones, cuando se utilizan para tomar dos mediciones por día.
Dado que las pilas suministradas se utilizan con fines de control únicamente, es posible que tengan una vida útil más corta y que no duren 300 mediciones.

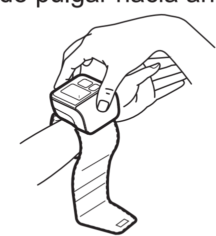
3. Uso de la unidad

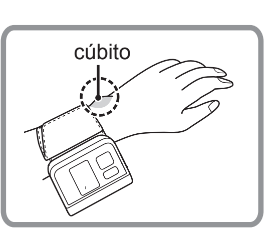
3.1 Colocación del brazalete de muñeca

Puede tomar una medición tanto en la muñeca izquierda como en la muñeca derecha.

Notas:
- Para asegurar que la medición sea correcta, coloque el brazalete de muñeca de modo que esté cómodamente ajustado alrededor de su muñeca.
- Súbase la manga de modo que la unidad cubra la piel desnuda.
- No lo coloque sobre la vestimenta.

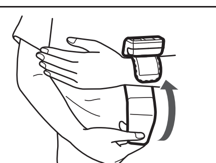
1. Coloque el brazalete sobre la muñeca izquierda con el dedo pulgar hacia arriba.





Nota: asegúrese de que el brazalete de muñeca no cubra la parte saliente del hueso de la muñeca (cúbito) en el lado exterior de la muñeca.

2. Sostenga la parte inferior del brazalete y ajústelo alrededor de la muñeca mientras estira de modo que quede cómodo.



Nota: si el brazalete no está bien ajustado alrededor de la muñeca, es posible que no se puedan tomar mediciones correctas.

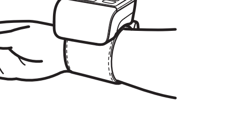
Estire el brazalete con sus dedos para asegurarse de que quede bien ajustado alrededor de la muñeca.

Notas:
- Si el cierre no está bien ajustado alrededor de su muñeca, es posible que el brazalete se resbale durante la medición.
- Si tiene una muñeca delgada, es posible que el brazalete se sienta flojo.
  Sin embargo, esto no afectará los resultados de la medición y no debe forzar el ajuste del brazalete.
- La parte restante del brazalete puede doblarse para que no sobresalga.



- Si resulta difícil doblar la parte restante del brazalete. Los resultados de la medición no seram afectados.

Cómo leer una medición en la muñeca derecha



Las mediciones también pueden hacerse sobre la muñeca derecha.
Adapte la unidad en la muñeca derecha tal como se muestra.

3.2 Postura correcta

La postura correcta durante la medición lo ayuda a obtener resultados precisos.
Debe tratar de medir su presión sanguínea todos los días a la misma hora.

Notas:
- No realice mediciónes después de tomar un baño, de tomar alcohol o de hacer ejercicios.
- No se mueva ni hable durante la toma de medición.





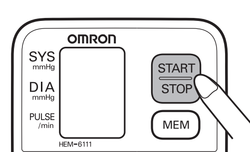


Siéntese cómodamente con su espalda derecha, mantenga el brazo cruzado en el pecho y relájese.

Coloque su brazo de manera que la unidad se encuentre al mismo nivel que su corazón (a la altura del pecho).

No use su otra mano para sostener el brazalete de muñeca. Esto puede derivar en resultados imprecisos de medición.

Relaje su muñeca y su mano.



No doble su muñeca hacia atres.

No apriete su puño.

No doble su muñeca hacia adelante.

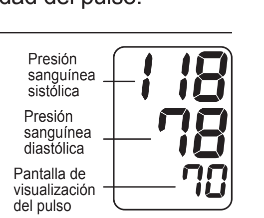
3.3 Cómo tomar una medición.

1. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para iniciar la medición. El brazalete de muñeca comenzará a inflarse automáticamente después de que haya sido encendido.

Nota: para cancelar una medición, presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para apagar la unidad y liberar el aire que se encuentra en el brazalete de muñeca.

2. Después de que la unidad ha detectado su presión arterial y la velocidad del pulso, el brazalete se desinfla automáticamente y se muestran su presión arterial y la velocidad del pulso.

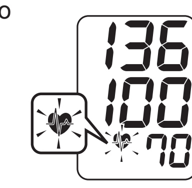
3. Verifique los resultados de la medición. La unidad almacena automáticamente la presión arterial y la velocidad del pulso en la memoria.
Consulte "3.4 Uso de la función memoria".



Notas:
- El autodiagnóstico y el tratamiento realizados sobre la base de los resultados de la medición pueden ser peligrosos. Por favor, siga las instrucciones de su médico.
- Espere 2 ó 3 minutos antes de tomar otra lectura de presión arterial.
  La espera entre las lecturas permite las arterias volver al estado anterior a la toma de la medición de presión arterial.

Importante:

- Si su presión sistólica y diastólica excede el rango estándar, el símbolo de ritmo cardíaco parpadea cuando se muestra el resultado de la medición. Investigaciones recientes sugieren que los valores siguientes pueden usarse como guía de hipertensión para las mediciones tomadas en el hogar.



Presión arterial sistólica	Superior a 135 mmHg.
Presión arterial diastólica	Superior a 85 mmHg.

Estos criterios se aplican a la medición de presión arterial en el hogar.

4. Retire su monitor desprendiendo el velcro.

5. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para apagar la unidad.

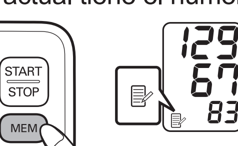
Nota: si olvida apagar la unidad, se apaga automáticamente después de dos minutos.

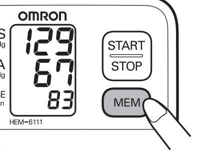
3.4 Uso de la función memoria

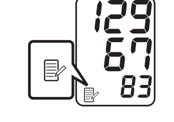
Esta unidad cuenta con una memoria capaz de almacenar 30 lecturas.
Cada vez que complete la medición, la unidad almacena automáticamente la presión arterial y la velocidad del pulso.

Nota: Cuando se almacenan 30 lecturas en la memoria, la lectura más vieja será eliminada automáticamente para almacenar la más reciente.

1. Presione el botón MEM para ver las lecturas almacenadas desde la más reciente hasta la más antigua.
El número de la memoria aparece durante un segundo antes de que se muestre el pulso.
La medición más actual tiene el número "1".





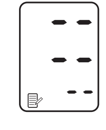




Importante:

Si su presión sistólica y diastólica excede el rango estándar, el símbolo de ritmo cardíaco parpadea cuando se muestra el resultado de la medición.
Consulte "3.3 Cómo tomar una medición".

Nota: si no hay resultados de mediciones almacenados en la memoria, la pantalla se visualiza en la parte derecha.



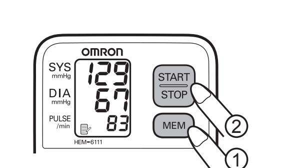
2. Presione el botón MEM repetidamente para ver los resultados de medición. El número de memoria aparece durante un segundo antes de que se muestre la velocidad del pulso.
A la medición más reciente se le asigna el número "1".

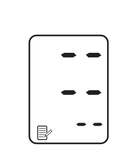
3. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para apagar la unidad. Si olvida apagar la unidad, se apaga automáticamente después de dos minutos.

Para borrar todos los valores almacenados en la memoria

No se pueden borrar las lecturas almacenadas individualmente; todas las lecturas de la unidad se borrarán.

1. Para borrar las lecturas almacenadas, primero presione el botón MEM. Mientras lo mantiene presionado, presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) en forma simultánea durante 2 ó 3 segundos aproximadamente. Se borrarán todas las lecturas.





2. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para apagar la unidad. Si olvida apagar la unidad, se apaga automáticamente después de dos minutos.

4. Control de errores y de problemas

4.1 Mensajes de error

Indicador de error	Causa	Solución
E E → 0	El brazalete está demasiado inflado.	Repita la medición. Quédese quieto y no se mueva durante la medición. (Consulte "3.3 Cómo tomar un medición").
E 78 → 0	Movimiento durante la medición.	
	El brazalete de muñeca no está ajustado.	Lea y repitalos pasos de la sección "3.1 Colocación del brazalete de muñeca".
Er 25	Una marca de error (Er) con un código/número indica que el dispositivo presenta una falla en el equipo.	Consulte a su distribuidor o punto de venta minorista de OMRON.
Parpadea o aparece de manera continua	La energía de la pila está baja.	Cambie las pilas por dos pilas alcalinas nuevas tipo "AAA" (LR03).

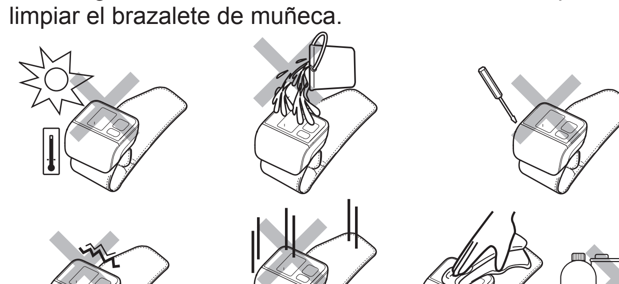
4.2 Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La lectura es demasiado baja (o alta).	¿Está sosteniendo el brazalete de muñeca a nivel del corazón?	Tome una medición mientras se encuentra en la postura correcta. (Consulte "3.2 Postura correcta").
	¿Está el brazalete bien ajustado alrededor de la muñeca?	Envuelva el brazalete correctamente. (Consulte "3.1 Colocación del brazalete de muñeca").
	¿Sus brazos y hombros están tensos?	Relájese e intente tomar nuevamente la medición. (Consulte "3.3 Cómo tomar una medición").
	Movimiento o habla durante la medición.	Quédese quieto y no hable durante la medición. (Consulte "3.3 Cómo tomar una medición").
La presión del brazalete de muñeca no aumenta.	El brazalete de muñeca está perdiendo aire.	Consulte a su distribuidor o punto de venta minorista de OMRON.
El brazalete de muñeca se desinfla demasiado pronto.	El brazalete de muñeca está flojo.	Coloque el brazalete correctamente de manera que esté bien sujeto alrededor de la muñeca. (Consulte "3.1 Colocación del brazalete de muñeca").
La presión arterial varía todo el tiempo. La lectura es demasiado baja (o alta).		Las lecturas de la presión arterial varían constantemente con el horario de la medición y el estado nervioso. Respire profundamente para relajarse antes de una medición.
La unidad pierde potencia durante la medición.	Las pilas están agotadas.	Coloque pilas nuevas.
No pasa nada cuando presiona los botones.	Las pilas están agotadas.	Coloque pilas nuevas.
	Las pilas están colocadas de forma incorrecta.	Coloque las pilas con la polaridad (+/-) correcta.
Otros problemas.	• Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) y repita la medición. • Si el problema continúa, pruebe con reemplazar las pilas. Si el problema sigue sin poder solucionarse, comuníquese con su distribuidor o punto de venta minorista de OMRON.	

5. Mantenimiento y almacenamiento

Mantenimiento

Para proteger la unidad para que no se dañe, siga estas instrucciones
- No someta la unidad principal ni el brazalete a temperaturas extremas, humedad, o luz directa del sol.
- No infle el brazalete de muñeca más de 299 mmHg.
- No desarme la unidad.
- No exponga la unidad a vibraciones o golpes fuertes (por ejemplo, dejar caer la unidad).
- No use líquidos volátiles para limpiar la unidad principal. La unidad debe limpiarse con un paño seco y suave.
- No use gasolina, disolventes ni solventes similares para limpiar el brazalete de muñeca.



- No realice ningún tipo de reparación por sus propios medios. Si detecta algún defecto, consulte a su distribuidor de OMRON.

Calibración y servicio

- Se ha probado meticulosamente la precisión de este monitor de presión arterial y está diseñado para tener una larga vida útil.
- Generalmente, se recomienda que se realicen inspecciones en la unidad cada dos años para asegurar el funcionamiento correcto y la precisión. Consulte a su distribuidor autorizado de OMRON.
- No realice ningún tipo de reparación por sus propios medios. Si se detecta algún defecto o si tiene dudas sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, consulte a su distribuidor autorizado de OMRON.

Almacenamiento

No guarde la unidad en las siguientes condiciones:
- Si la unidad está mojada.
- Los lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz directa del sol, polvo o vapores corrosivos.
- Lugares expuestos a vibraciones o golpes, o lugares donde se ubicará en forma inclinada.
- Lugares expuestos a químicos o vapores corrosivos.

6. Información Sobre La Garantía

Garantía Limitada

El Monitor de Presión Arterial de Muñeca Automático HEM-6111 con IntelliSense está garantizado como libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de los 5 años a partir de la fecha de compra, si se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con el monitor.

La garantía a la que se hace referencia anteriormente se extiende sólo al comprador original.

A consideración nuestra, repararemos o reemplazaremos, sin costo alguno, cualquier equipo cubierto por la antedicha garantía. La reparación o el reemplazo son nuestra única responsabilidad y su único recurso bajo la garantía provista.

Si su equipo requiere servicio dentro del plazo de la garantía, comuníquese con el distribuidor autorizado de Omron en su país.

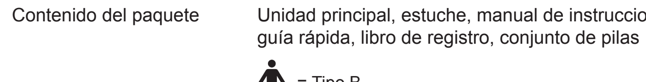
LA GARANTÍA ANTES MENCIONADA ES LA ÚNICA GARANTÍA PROVISTA POR OMRON EN RELACIÓN A ESTE PRODUCTO, Y POR MEDIO DE LA PRESENTE OMRON NIEGA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA PROPÓSITOS PARTICULARES. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y OTROS TÉRMINOS IMPUESTOS POR LEY, SI EXISTIERAN, SE LIMITAN AL PERIODO DE DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA.

OMRON NO ES RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO, NI POR NINGÚN OTRO COSTO, GASTO O DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, CONSESECUENTE O INDIRECTO.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varíen por jurisdicción. Debido a especiales requisitos locales, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones antes mencionadas no apliquen en su caso.

7. Datos técnicos

Descripción del producto	Monitor de Presión Arterial de Muñeca Automático
Modelo	HEM-6111
Pantalla	Pantalla digital LCD
Método de medición	Método oscilométrico
Rango de medición	Presión: de 0 mmHg a 299 mmHg Pulso: de 40 a 180 latidos/min.
Memoria	30 mediciones en memoria
Precisión	Presión de precisión: ±3 mmHg Pulso: ±5% de lectura en pantalla
Inflado	Automático por bomba eléctrica
Desinflado	Válvula de liberación automática de presión
Detección de presión	Sensor de presión capacitivo
Fuente de alimentación	2 pilas tipo "AAA" de 1.5 V
Vida útil de la pila	La capacidad de las nuevas pilas alcalinas es de aproximadamente 300 mediciones
Temperatura de operación/humedad	10 °C a 40 °C/30% a 85% RH
Temperatura de almacenamiento/humedad	-20 °C a 60 °C/10% a 95% RH
Peso de la unidad principal	Aproximadamente 117 g sin pilas
Dimensiones exteriores	Aproximadamente 71 mm (ancho) x 41 mm (alto) x 70 mm (largo)
Medible circunferencia de la muñeca	Aproximadamente de 13.5 a 21.5 cm
Contenido del paquete	Unidad principal, estuche, manual de instrucciones, guía rápida, libro de registro, conjunto de pilas



NOTA: Estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Distribuido por:
Omron Healthcare, Inc.
1200 Lakeside Drive
Bannockburn, IL 60015, USA
www.omronhealthcare.com

Hecho en China